

CONTRACT [REDACTED]

Subcontract No. SML262

Between

[REDACTED]

**and
Serenum, a.s.
for**

Space [REDACTED], technologies
[REDACTED]

CONTRACT

Between:

[REDACTED]

of the one part

and:

Serenum, a.s.

whose Registered Office is at:

Beranových 130
199 05 Praha - Letňany
Czech Republic

represented by: Ing. Zbyněk Šedivý, Member of the Board

(hereinafter called "the Subcontractor" or "SNM"),

on the other part,

PREAMBLE

WHEREAS

[REDACTED]

[REDACTED]

WHEREAS

[REDACTED]

WHEREAS The Parties wish to enter into this "**Subcontract** " for the performance of subcontractor's part of the Prime Contract as defined in the applicable documents listed in this Subcontract as "**Work**".

THE FOLLOWING HAS BEEN AGREED:

ARTICLE 1 - SUBJECT OF THE CONTRACT - APPLICABLE DOCUMENTS

1.1. Subject of the Contract

The Subcontractor undertakes to contribute to the development [REDACTED] by performing the Work identified in the Work Packages attached [REDACTED] to deliver the documentation as described herein, and to make an oral presentation of the results.

1.2. Applicable Documents

The Work shall be performed in accordance with the following documents, listed in order of precedence, in case of conflict:

- a) [REDACTED]
- b) [REDACTED]
- c) [REDACTED]
- d) [REDACTED]
- e) [REDACTED]
- f) [REDACTED]

ARTICLE 2 - DELIVERY

2.1. Place and Dates of Delivery

2.1.1 Documents

The Subcontractor shall, during the performance of this Subcontract, deliver all documentation and reports specified in the Applicable Documents under Article 1, in the required number of paper copies and in an electronic file. These shall be sent to the Contractor's Technical Officer mentioned in Article 5, Clause 5, Sub-Clause 5.1 a) of the Subcontract, unless otherwise specified, in accordance with the following specific provisions:

[REDACTED]

2.1.1.2 The finalised versions thereof shall be issued not later than | [REDACTED] after the Contractor's approval of the draft versions, in one electronic format.

2.1.2 Subcontract Closure Documentation

[REDACTED]

ARTICLE 3 - PRICE & PAYMENT

3.1. Price

The cost of this Subcontract amounts to:

[REDACTED]

3.1.1 The type of price is a Firm Fixed Price as [REDACTED]
[REDACTED]

3.1.2 The above amount does not include any taxes or duties [REDACTED]
[REDACTED]

3.2. Payment

3.2.1 The payment plan and milestones applicable to this subcontract [REDACTED]
[REDACTED]

3.2.2 Payments shall be made according to the provisions of this Agreement and the Payment Plan.

3.2.3 Payments will be made on the basis of the tax invoices issued by the subcontractor in accordance with the relevant legal regulations and in accordance with this Article 3.2, [REDACTED]
[REDACTED]

3.2.4 [REDACTED]
[REDACTED]

3.2.5 Progress Payment:
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

3.2.6 Final Settlement:
Confirmation, submitted by the Subcontractor;

CONTRACT [REDACTED]

- Invoice(s);
- Receipt and/or acceptance, by the Contractor, of all deliverable items, of the services to be rendered and other obligations to be fulfilled, in accordance with the terms of this Subcontract;

[REDACTED]

3.2.7 The Subcontractor, furthermore, undertakes to provide further supporting documentation as required by the Subcontract, e.g. Summary Cost Reports etc., with the electronic invoices and confirmations in support of the claims.

3.2.8 [REDACTED] Contractor reserves the right to visit the Subcontractor's premises and ascertain the progress of the work being performed under the Subcontract, prior to making the progress payment concerned.

3.2.9 If applicable, invoices shall separately show all due taxes or duties.

3.2.10

[REDACTED]

3.2.10 The Subcontractor shall ensure that all invoices and confirmations, are submitted in paper format in three (2) copies to the Contractor, together with justifying documentation as required by the Subcontract at the following address:

[REDACTED]

3.2.11 Payments shall be made by the Contractor in EURO to the account specified by the Subcontractor. Such account information shall clearly indicate the IBAN (International Bank Account Number) and BIC/SWIFT (Bank Identification Code). The Parties agree that payments shall be considered as effected by the Contractor on time if the Contractor's orders of payment reach the Subcontractor's bank within the payment period stipulated in 3.2.3 above.

3.2.12 Any special charges related to the execution of payments will be borne by the Subcontractor.

CONTRACT

[REDACTED]

[REDACTED]

**ARTICLE 4 - ITEMS PRODUCED OR PURCHASED UNDER THE SUBCONTRACT -
FIXED**

4.1. The following provisions apply to any items other than those items which fall within the scope of Article 2 of this Subcontract.

[REDACTED] The title to the property of any items produced under the present Subcontract, including electronic components, special jigs, tools, test equipment, and which are paid for under the Subcontract, [REDACTED]

In view of the above, all such items are to be delivered [REDACTED] at the end of the Subcontract. They may also be delivered at an earlier stage if so requested [REDACTED] this will not cause a problem to the Subcontractor in completing the work specified in the Subcontract.

4.3. The Subcontractor shall maintain an inventory of all such items (called "Subcontract Inventory") and shall mark those items as falling under this Article of the Subcontract.

[REDACTED]

If that inventory also includes any of those items which fall within the scope of Article 2 of the Subcontract, these items are to be clearly set apart.

4.4. Upon completion of the work specified in the Subcontract, [REDACTED] shall take decisions regarding the final destination and the final owner of each of the items listed in the Subcontract Inventory, apart from those which are governed by the provisions of Article 2.

[REDACTED]

a) [REDACTED]

b) [REDACTED]

CONTRACT [REDACTED]

[REDACTED]

c)

[REDACTED]

d)

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

ARTICLE 5 - COMPLEMENTS AND AMENDMENTS TO THE GCC

The General Clauses and Conditions for [REDACTED] Contracts, ref. [REDACTED]/REG/002 (GCC) apply to

[REDACTED]

EXEPTIONS of General Clauses and Conditions

PART I: [REDACTED]

CLAUSE 2: APPROVAL AND ENTRY INTO FORCE should be read as follows:

Offers and acceptances with regard to subcontracts shall not bind the Contractor unless approved In Writing by [REDACTED]. The subcontract enters into force upon its signature by the Parties. Start of activities may be subject to further conditions la id down in the Contract itsel

CLAUSE 5: THE PARTIES' REPRESENTATIVES should be read as follows:

5.1: The Contrator's Representatives

The Contractor's representatives are:

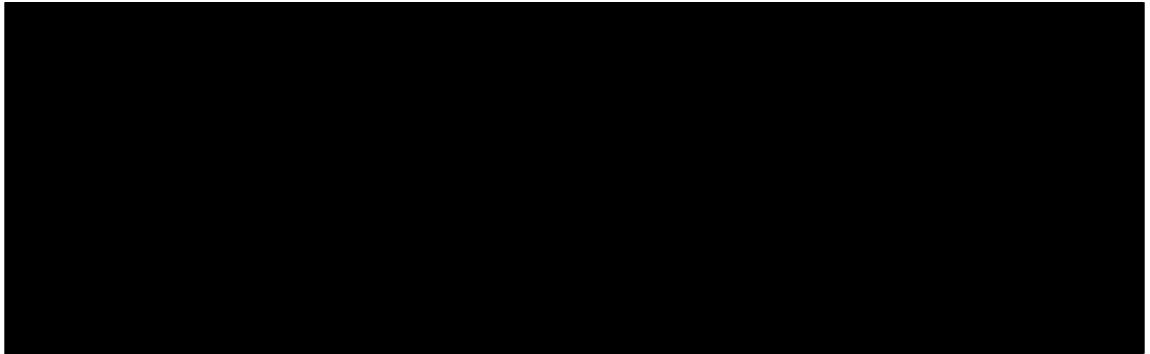
- a) [REDACTED] matters or a person duly authorised by him ("Technical Officer").

All correspondence for technical matters will be addressed as follows:

[REDACTED]

- b) [REDACTED] for contractual and administrative matters or a person duly authorised by him ("Contracts Officer").

All correspondence for contractual and administrative matters will be addressed as follows:

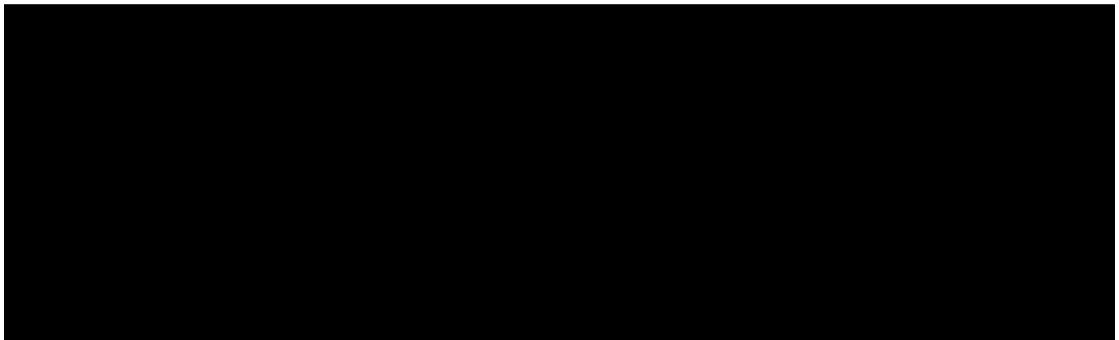


5.2: The Subcontractor's Representatives

The Serenum, a.s. Subcontractor's representatives are:

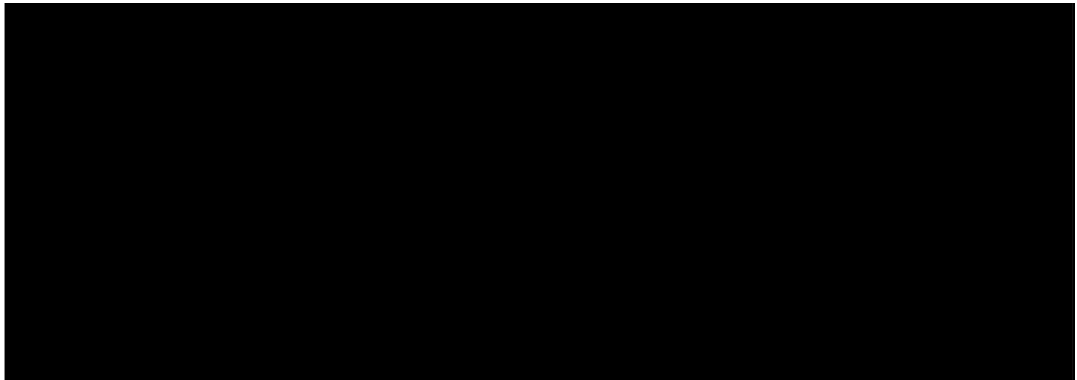
- a) [REDACTED] for technical matters or a person duly authorised by him ("Subcontractor Technical Officer for VZLU").

All correspondence for technical matters will be addressed as follows:



- b) [REDACTED] for contractual and administrative matters or a person duly authorised by him ("Subcontracts Officer for VZLU").

All correspondence for contractual and administrative matters will be addressed as follows:



CLAUSE 9: KEY PERSONNEL should be read as follows:

9.1 The work shall be executed by the Contractor's and Subcontractor's key personnel who are specified in the Clause 5.1 [REDACTED] and in Clause 5.2 [REDACTED]
[REDACTED]

9.2 The Contractor shall submit prior notification [REDACTED] of the replacement or reassignment of such key personnel to the extent that they are not available as foreseen in the Contract. Such notification shall be accompanied by a brief explanation for the replacement, the time allocation and a comprehensive qualification description and professional profile of the new key personnel who shall possess equivalent qualifications to the key person being replaced. The replacement shall be considered accepted [REDACTED] unless it has raised an objection for justified reasons within [REDACTED] from the relevant notification.

The procedure described in this clause 9.2 shall be implemented through an exchange of letters.

CLAUSE 10: SUB-CONTRACTS

10.1 should be read as follows:

The Contractor shall not place subcontracts other than those specified in the Contract and its Preamble, [REDACTED]
[REDACTED]

CLAUSE 13: CHANGES

13.2 Implementation of Change- General - should be read as follows:

13.2.1 [REDACTED] reserves the right at any time to request a change to the requirements covered by the Contract. [REDACTED] may also accept changes and modifications proposed In Writing by the Contractor. The agreed changes shall be ultimately introduced as an amendment to the Contract [REDACTED]
[REDACTED]

13.2.2. [REDACTED]

CLAUSE 15: HANDLING, PACKING AND TRANSPORT, TRANSFER OF OWNERSHIP AND RISK

[REDACTED]

Should in the execution of the Subcontract a need arise to provide [REDACTED] and the Contractor with information which is subject to export control laws and regulations, the Subcontractor shall secure that such information is only passed on to [REDACTED] and the Contractor in accordance with the provisions of such export control and regulations.

CLAUSE 17: PENALTIES/INCENTIVES

[REDACTED]

CLAUSE 27: PRICING

[REDACTED]

CLAUSE 34: APPLICABLE LAW - should be read as follows:

This subcontract should be governed by the law of the Czech Republic.

CLAUSE 35: DISPUTE RESOLUTION - should be read as follows:

Disputes arising out of or in connection with this subcontract will be settled by the competent courts of the Czech Republic.

PART II: CONDITIONS CONCERNING INTELLECTUAL PROPERTY [REDACTED]

For the purpose of this Subcontract:

[REDACTED]

The following provisions are added:

CLAUSE 36: GENERAL

[REDACTED]

CLAUSE 37: INFORMATION TO BE PROVIDED

[REDACTED]

The Subcontractor shall not mark any documents as "Proprietary Information" unless agreed in advance with [REDACTED]. Any request from the Subcontractor shall be submitted accompanied by an appropriate justification.

CLAUSE 38: DISCLOSURE

[REDACTED]

The access rights granted [REDACTED] employees under [REDACTED] are hereby extended to Contractor staff hired by [REDACTED] to provide technical, management, legal or administrative support to [REDACTED] as long as they have signed an engagement of confidentiality.

CLAUSE 43: BACKGROUND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

CONTRACT [REDACTED]

[REDACTED] the following is recorded:

- a) In view of the objectives of this Contract, the Subcontractor shall not make use of any Background Intellectual Property [REDACTED]
- b) [REDACTED]

Notwithstanding the above, the following is agreed: if the Subcontractor, after the signature of the Subcontract, invokes the existence of any additional Background Intellectual Property to be used for the purposes of the present Subcontract, the Subcontractor shall provide conclusive evidence to [REDACTED] of the existence of this Background Intellectual Property and shall justify the reasons for which the existence of this Background Intellectual Property was not invoked before the Subcontract signature.

If conclusive evidence and appropriate justification are provided by the Subcontractor, the Parties shall formalise a Contract Change Notice to specify in detail which Information has been recognised as Background Intellectual Property.

Conversely, if such evidence and justification are not provided, all information delivered shall be deemed as having been generated in the frame of the Subcontract.

Sub-Clauses 43.4 and 43.7:

[REDACTED]

CLAUSE 49: TRANSFER OUTSIDE THE MEMBER STATES

[REDACTED]

CONTRACT [REDACTED]

Subdodavatelská smlouva [REDACTED]

mezi společnostmi

a

Serenum, a. s.;

ohledně

Radiační technologie [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

S M L O U V A

mezi společnostmi:

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

na straně jedné

a

Serenum, a. s.
se sídlem:

Beranových 130
199 05 Praha - Letňany
Czech Republic

zastoupenou: Ing. Zbyňkem Šedivým, členem představenstva,

(dále jako „subdodavatel“ nebo „SNM“),

na straně druhé.

ÚVODNÍ USTANOVENÍ

VZHLEDEM K TOMU, ŽE

VZHLEDEM K TOMU, ŽE

VZHLEDEM K TOMU, ŽE

VZHLEDEM K TOMU, ŽE strany chtějí uzavřít tuto „**subdodavatelskou smlouvu**“ na výkon subdodavatelsky zajištěné části hlavní smlouvy, která je definována v příslušných dokumentech uvedených v této subdodavatelské smlouvě jako „**práce**“;

BYLO DOHODNUTO NÁSLEDUJÍCÍ:

PŘEDMĚT SMLOUVY - PŘÍSLUŠNÉ DOKUMENTY

1.1. Předmět smlouvy

Subdodavatel se zavazuje přispívat [REDACTED] provedením prací určených v souborů prací, [REDACTED] předložit dokumentaci, která je zde popsána, a sdělit ústně výsledky.

1.2. Příslušné dokumenty

- a) [REDACTED]
- b) [REDACTED]
- c) [REDACTED]
- d) [REDACTED]
- e) [REDACTED]

[REDACTED]

ARTICLE 2 - PLNĚNÍ**2.1. Místo a data plnění**

2.1.1 Dokumenty

Subdodavatel bude po dobu plnění této subdodavatelské smlouvy předkládat veškeré dokumenty a zprávy, které jsou uvedené v příslušných dokumentech v článku 1, v požadovaném počtu tištěných kopií a v elektronickém formátu. Tyto dokumenty budou zasílány vedoucímu technickému pracovníkovi dodavatele, který je uveden v článku 5 odst. 5 pododst. 5.1 písm. a) subdodavatelské smlouvy, pokud není stanoveno jinak, v souladu s těmito konkrétními ustanoveními:

2.1.1.2 Konečné verze výše uvedeného budou vydány nejpozději [REDACTED] Po schválení navrhovaných verzí dodavatelem v jednom elektronickém formátu.

2.1.2 Dokumentace k uzavření smlouvy

ARTICLE 3 - CENA A PLACENÍ**3.1. Cena**

Náklady na tuto subdodavatelskou smlouvu činí:

3.1.1 Cena je pevně stanovenou cenou.

3.1.2 Výše uvedená částka nezahrnuje daně nebo poplatky [REDACTED]

3.2. Placení

3.2.1

Platební plán a milníky vztahující se na tuto subdodavatelskou smlouvu jsou [REDACTED]

3.2.2 Platby budou provedeny v souladu s ustanoveními této smlouvy a platebním plánem.

3.2.3 Platby budou uhrazeny na základě daňových dokladů (faktur) vystavených subdodavatelem v souladu s příslušnými právními předpisy a v souladu tímto článkem 3.2, [REDACTED]

3.2.4

3.2.5 Průběžná platba:

3.2.1 Konečné vyrovnání:

Potvrzení předložené subdodavatelem;

Faktura nebo faktury;

Převzetí anebo přijetí všech položek dodání, služeb, které mají být poskytnuty, a jiných závazků, které mají být splněny, ze strany dodavatele v souladu s podmínkami této subdodavatelské smlouvy;

3.2.7 Subdodavatel se dále zavazuje předložit další podpůrnou dokumentaci vyžadovanou na základě subdodavatelské smlouvy, např. nikoliv však výlučné souhrnné zprávy o nákladech atd., s elektronickými fakturami a potvrzeními, které dokládají nároky.

3.2.8 [REDACTED] dodavatel si vyhrazují právo navštívit prostory subdodavatele a posoudit postup prací vykonávaných na základě subdodavatelské smlouvy, a to před provedením dotčené průběžné platby.

3.2.9 Faktury budou případně podrobně uvádět všechny zákonem stanovené daně nebo poplatky.

3.2.10

[REDACTED]

3.2.11 Subdodavatel zajistí, aby byly všechny faktury a potvrzení předkládány v tištěné formě ve třech (2) kopiích dodavateli společně s odůvodňující dokumentací, kterou vyžaduje subdodavatelská smlouva, na tuto adresu:

[REDACTED]

3.2.12 Platby bude dodavatel provádět v měně EUR na účet určený subdodavatelem. Tyto údaje o účtu budou jasně uvádět IBAN (mezinárodní číslo bankovního účtu) a BIC/SWIFT (identifikační kód banky). Strany sjednávají, že platby budou považovány za včas provedené dodavatelem, jestliže platební příkaz dodavatele bude doručen bance subdodavatele do platební lhůty uvedené v článku 3.2.3, výše.

3.2.13 Případné zvláštní poplatky týkající se provedení plateb uhradí subdodavatel.

[REDACTED]

**ARTICLE 4 - POLOŽKY VYTVOŘENÉ NEBO POŘÍZENÉ NA ZÁKLADĚ
SUBDODAVATELSKÉ SMLOUVY - FIXNÍ AKTIVA**

4.1. Následující ustanovení se vztahují na jakékoli položky, které jsou odlišné od položek spadajících do působnosti článku 2 této subdodavatelské smlouvy.

4.2. Na [REDACTED] přechází vlastnické právo k jakýmkoli položkám vytvořeným na základě této subdodavatelské smlouvy, včetně elektronických součástí, speciálních přípravků, nástrojů, zkušebního zařízení, a za které je prováděna platba na základě této subdodavatelské smlouvy, [REDACTED]

S ohledem na výše uvedené budou všechny tyto položky předány [REDACTED] na konci subdodavatelské smlouvy. Položky mohou být předány i v dřívější fázi, pokud o to [REDACTED] a požádá, jestliže to nezpůsobí subdodavateli problém s prováděním prací stanovených v subdodavatelské smlouvě.

4.3. Subdodavatel povede seznam všech těchto položek (tzv. „seznam položek v rámci subdodavatelské smlouvy“) a označí je jako položky spadající do působnosti tohoto článku subdodavatelské smlouvy.

[REDACTED]

Jestliže tento seznam obsahuje také položky, které spadají do působnosti článku 2 subdodavatelské smlouvy, tyto položky budou jako také jasně vyčleněny.

4.4. Po skončení prací uvedených v subdodavatelské smlouvě [REDACTED] rozhodne o konečném určení a konečném vlastníkovi všech položek uvedených v seznamu položek v rámci subdodavatelské smlouvy, kromě těch, které se řídí ustanoveními článku 2.

[REDACTED]:

a) [REDACTED]

b) [REDACTED]

[REDACTED]

c) [REDACTED]

d) [REDACTED]

e) [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

ARTICLE 5 - DOPLNENÍ A ZMĚNY [REDACTED]

[REDACTED]

ODDÍL I: PODMINKY VZTAHUJÍCÍ SE NA SMLOUVY [REDACTED]

ČLÁNEK 2 SCHVÁLENÍ A VSTUP V ÚČINNOST

Pro účely této subdodavatelské smlouvy je oprávněným zástupcem dodavatele [REDACTED]

ČLÁNEK 5: ZÁSTUPCI STRAN

5.1 Zástupci stran

Zástupci dodavatele jsou:

- a) [REDACTED] pro technické záležitosti nebo osoba řádně jím pověřená („vedoucí technický pracovník“).

Veškerá korespondence v technických záležitostech bude zasílána na tuto adresu:

[REDACTED]

- b) [REDACTED] pro smluvní a administrativní záležitosti nebo osoba řádně jím pověřená („vedoucí pracovník pro smluvní záležitosti“).

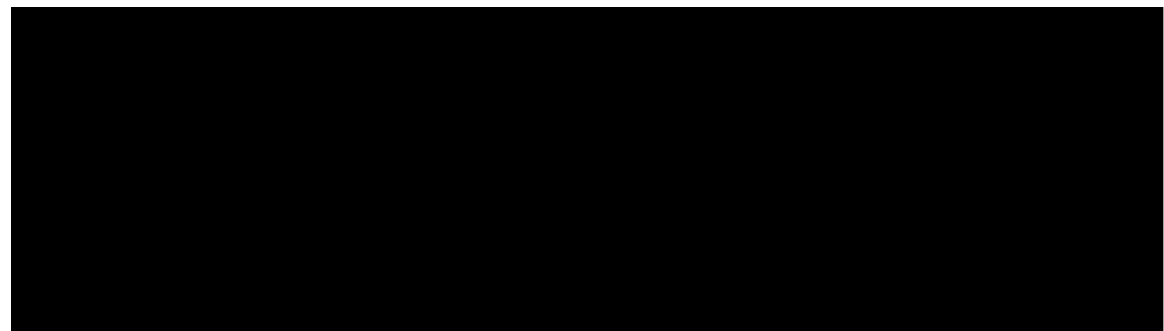
Veškerá korespondence ve smluvních a administrativních záležitostech bude zasílána na tuto adresu:

5.2 Zástupci subdodavatele

Zástupci subdodavatele VZLU jsou:

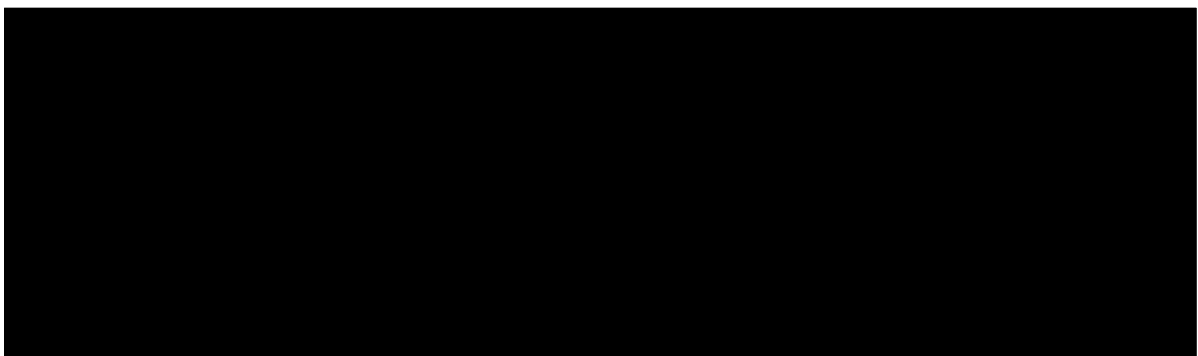
- a) [REDACTED] pro technické záležitosti nebo osoba řádně jím pověřená („vedoucí technický pracovník SNM“).

Veškerá korespondence v technických záležitostech bude zasílána na tuto adresu:



- b) [REDACTED] pro smluvní a administrativní záležitosti nebo osoba řádně jí pověřená („vedoucí pracovník pro smluvní záležitosti SNM“).

Veškerá korespondence ve smluvních a administrativních záležitostech bude zasílána na tuto adresu:



CLANEK 9: NEJDULEŽITĚJŠÍ ZAMĚSTNANCI - se mění a nově zní následovně:

9.1 Práce musí vykonávat klíčoví zaměstnanci dodavatele a subdodavatele, [REDACTED]

9.2 Dodavatel předloží [REDACTED] předběžné oznámení o nahrazení nebo změně přidělení takových klíčových zaměstnanců v rozsahu, v jakém nejsou k dispozici, jak je stanoveno ve Smlouvě. Toto oznámení musí být doplněno stručným vysvětlením nahrazení, přidělením času a komplexním popisem kvalifikace a profesním profilem nových klíčových pracovníků, kteří mají klíčovou osobu, která má být nahrazena, rovnocenné kvalifikace. Náhrada se považuje za přijatou [REDACTED] pokud nevznese námitku z oprávněných důvodů [REDACTED] od příslušného oznámení.

Postup popsany v tomto bodě 9.2 se provádí výměnou dopisů.

ČLÁNEK 10: SUBDODAVATELSKÉ SMLOUVY

10.1 se mění a nově zní následovně:

Dodavatel nesmí uzavírat jiné subdodávky než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě a její preambuli, [REDACTED]

ČLÁNEK 13: ZMĚNY

13.2 Provádění změn - Obecné - se mění a nově zní následovně:

13.2.1 [REDACTED] si vyhrazuje právo kdykoli požádat o změnu požadavků, na které se vztahuje Smlouva. [REDACTED] může také přijmout změny a úpravy navrhované v písemné formě dodavatelem. Dohodnuté změny budou nakonec zavedeny jako změna smlouvy ve formě oznámení o změně smlouvy [REDACTED]

ČLÁNEK 15: MANIPULACE, BALENÍ A DOPRAVA, PŘEVOD VLASTNICTVÍ A RIZIKA

[REDACTED]

Pokud při provádění subdodávky vznikne potřeba poskytnout [REDACTED] informace, které podléhají zákonům a nařízením o kontrole vývozu, zajistí subdodavatel, aby tyto informace byly předány [REDACTED] v souladu s ustanovení této kontroly vývozu a předpisů.

ČLÁNEK 17: POKUTY/POBÍDKY

[REDACTED]

[REDACTED]

CLANEK 27: OCENENI

[REDACTED]

ČLÁNEK 34: ROZHODNÉ PRÁVO

Hmotným právem uvedeným [REDACTED] je právo České republiky.

ČLÁNEK 35: ŘEŠENÍ SPORŮ

Spory vzniklé z této Smlouvy nebo v souvislosti s touto Smlouvou budou řešeny příslušnými soudy České republiky.

ODDÍL II: PODMÍNKY TÝKAJÍCÍ SE PRÁV DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

[REDACTED]

[REDACTED]

Iro účely této subdodavatelské smlouvy:

[REDACTED]

[REDACTED]

Doplňují se následující ustanovení:

ČLÁNEK 36: OBECNĚ

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

ČLÁNEK 37: INFORMACE, KTERÉ MAJÍ BÝT POSKYTNUTY

[REDACTED]

Subdodavatel nebude označovat jakékoli dokumenty jako „chráněné informace“, jestliže to není předem dohodnuto [REDACTED]. Případná žádost od subdodavatele bude předložena společně s vhodným odůvodněním.

ČLÁNEK 38: ZVEŘEJNĚNÍ

Jako bod 38.2 [REDACTED] se vkládá následující ustanovení:

Přístupová práva udělená zaměstnancům [REDACTED] podle bodu [REDACTED] se tímto rozšiřují na zaměstnance dodavatele [REDACTED] k poskytování technické, manažerské, právní nebo administrativní podpory a podpory v oblasti řízení [REDACTED] pokud podepsali závazek mlčenlivosti.

ČLÁNEK 43: PODKLADOVÁ PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

Podle požadavků článku [REDACTED] se zaznamenává následující:

a) I ohledem na cíle této smlouvy nebude subdodavatel používat jakákoli podkladová práva duševního vlastnictví, [REDACTED]

b) [REDACTED]

Bez ohledu na výše uvedené se sjednává následující: jestliže se subdodavatel po podpisu subdodavatelské smlouvy odvolává na existenci dodatečného podkladového duševního majetku, který má být použit pro účely této subdodavatelské smlouvy, subdodavatel předloží [REDACTED] přesvědčivé důkazy o existenci tohoto podkladového duševního vlastnictví a prokáže důvody, proč nebylo na existenci tohoto podkladového duševního vlastnictví poukázáno před podpisem subdodavatelské smlouvy.

Jestliže subdodavatel předloží přesvědčivé důkazy a odpovídající odůvodnění, strany vydají formální oznámení o změně smlouvy tak, aby podrobně uvádělo, jaké informace byly za podkladové duševní vlastnictví uznány.

A naopak, pokud tyto důkazy a odůvodnění nejsou předloženy, budou všechny dodané informace považovány za informace vytvořené v rámci subdodavatelské smlouvy.

Pododstavce 43.4 a 43.7:

[REDACTED]

ČLÁNEK 49: PŘEDÁNÍ MIMO ČLENSKÉ STÁTY

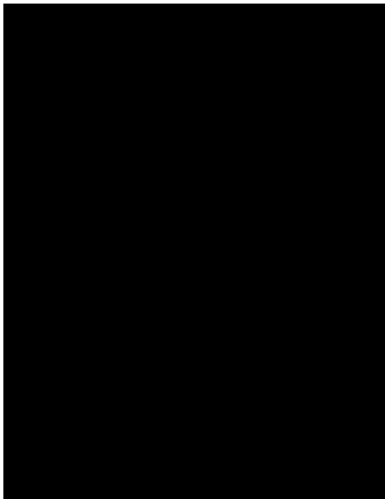
[REDACTED]

VZLU is the obliged entity pursuant to Czech Act No. 340/2015 Coll., on special conditions for the effectiveness of certain contracts, the publication of these contracts on the Contracts Register (Act on Contracts Register). The contract, excluding parts which are subject to commercial confidentiality, will be in accordance with this Act published in the register of contracts. In the contract and its annexes will be obliterated all parts containing technical data, drawings or any other technical information, personal data of the customer, identification of the customer, financial information, price, trade secrets and classified information.

VZLU je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv. Smlouva, mimo části podléhající obchodnímu tajemství, bude v souladu s tímto zákonem uveřejněna v registru smluv. V smlouvě a jejích přílohách budou znečitelněny všechny části obsahující technická data, výkresy či jakékoli jiné technické informace, osobní údaje objednatele, veškerá identifikace druhé smluvní strany, informace o majetkových poměrech, cena, obchodní tajemství a utajované informace.

Done in 2 (two) originals, one for each Party to this Subcontract. / Vyhотовeno ve 2 (dvou) originálech, po jednom pro každou stranu této smlouvy.

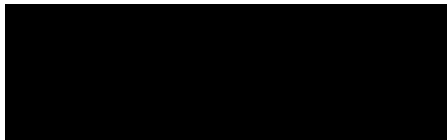
V / In: Prague



V / In: Prague

Dne / On:

Za společnost / For Serenum, a.s.



Ing. Zbyněk Sedivý
Člen představenstva / Member of the Board